



Obejrzyj wideo ukazujące talenty do kamuflażu i znikania ośmiornic takich jak ta *Octopus berrima* na [natgeo.com/octopus](http://natgeo.com/octopus).

## 112 Moc ósemki

Są trochę jak kosmici, a trochę jak ludzie. Ośmiornice naprawdę potrafią wprawić w zdumienie. *Tekst Olivia Judson Zdjęcia David Liittschwager*

### 30

#### Rozmowa NG

Wywiad z Piotrem Pogonem, który umierał cztery razy, a mimo to, a może właśnie dlatego, zdołał pomóc wielu ludziom.

*Rozmawia Julia Lachowicz*

### 34

#### Mars dla Ziemi

Czy i kiedy polecimy na Marsa? I czy może on stanowić alternatywę dla Ziemi po możliwej katastrofie?

*Tekst J. Achenbach Zdjęcia Phillip Toledano, Robert Clark, Max A.-Hellweg, Mark Thiessen*

### 58

#### Polski jaskiniowy rekord

Rzecz o człowieku, który się zawiazał, i jaskini, która w końcu uległa.

*Tekst Marcin Jamkowski  
Zdjęcia Marcin Jamkowski,  
Krzysztof Starnawski, Irena Stangierska*

### 70

#### Po drugiej stronie życia

Teoretycznie zza granicy między życiem i śmiercią nie ma powrotu. Okazuje się ona jednak dość płynna.

*Tekst Robin Marantz Henig  
Zdjęcia Lynn Johnson*

### 90

#### Kruchy pokój

Rajska Sri Lanka na 26 lat ugrzęzła w wojnie domowej. Dziś konflikt się wypalił, ale rachunki krzywd wciąż czekają na wyrównanie.

*Tekst Robert Draper Zdjęcia Ami Vitale*

#### TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

*Kule dla nosorożca  
Jak co miesiąc  
dodatkowy artykuł  
po zalogowaniu się do Klubu  
Prenumeratora.*

**Na okładce** Obraz Marsa skompilowany ze zdjęć wykonanych przez sondę Viking 1. W centrum widać system kanionów Valles Marineris długi na 3000 i głęboki miejscami na 7 km. *NASA/USGS*